

Québec

CANADA



Québec



www.bonjourquebec.com



Québec

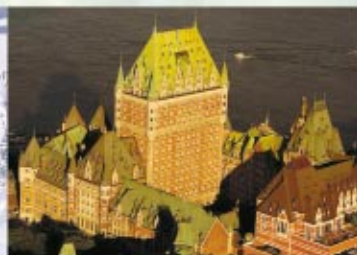
CANADA

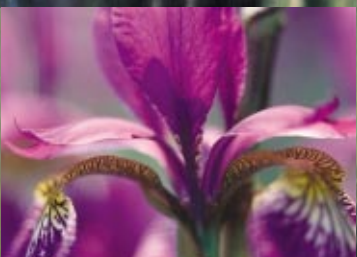
SOMMARIO

Il Québec a 360 gradi

Il Québec d'ogni giorno – I Québécois, la loro cultura e il loro patrimonio

Le città del cuore – Montréal, Québec, Gatineau





L'*iride versicolore* (Iris Versicolor), che fiorisce in tarda primavera, è l'emblema floreale del Québec. Questo splendido fiore multicolore (*versicolore*), nel quale domina il blu, è particolarmente diffuso negli ambienti umidi. La sua forma armoniosa ricorda il giglio che campeggia nello stemma del Québec.



DISTANZE IN QUÉBEC (km)

	Montréal	Québec	Gatineau/Ottawa
Gaspé	930	700	1125
Gatineau	207	450	-
Montréal	-	253	207
Mont-Tremblant	135	405	160
Québec	253	-	450
Rimouski	540	312	735
Rouyn-Noranda	638	877	535
Saguenay	465	211	662
Sept-Îles	900	652	1095
Sherbrooke	147	240	347
Tadoussac	475	205	685
Trois-Rivières	142	130	330

LEGENDA

- CITTÀ
- AUTOSTRADA
- STRADA PRINCIPALE
- COLLEGAMENTO FLUVIALE/MARITTIMO
- PARCO NAZIONALE
- CONFINE DI REGIONE TURISTICA
- CENTRO D'INFORMAZIONE TURISTICA

STRADA TURISTICA

- LA STRADA DEL RE
- LA STRADA DELLA NOUVELLE-FRANCE
- LA STRADA DEL Fiume
- LA STRADA DELLE BALENE
- LA STRADA DEI NAVIGATORI
- LA STRADA DEI VINI

ITINERARIO A TEMA

- ALLA SCOPERTA DEGLI APPALACHI
- SULLE TRACCE DEGLI ESPLORATORI
- ALLA SCOPERTA DEL FIORDO



DISTANZE (km)

	Montréal	Québec	Gatineau/Ottawa
Boston	510	645	756
Buffalo	635	895	579
Chicago	1365	1620	1195
Detroit	925	1180	767
Halifax	1350	1033	1455
New York	605	870	830
Filadelfia	760	1010	1000
Pittsburgh	980	1225	838
Toronto	525	775	393
Washington	965	1210	872

Questa cartina riporta solo le autostrade e le strade principali – la rete stradale del Québec conta complessivamente 28.000 km di strade asfaltate. Inoltre, non sono indicate alcune traversate: Sorel/Saint-Ignace-de-Loyola, Québec/Lévis, Tadoussac/Baie-Sainte-Catherine et Forestville/Rimouski. Per un quadro dettagliato di tutta la rete stradale del Québec si rimanda alla *Carte routière officielle du Québec*, edita da Publications du Québec.



Québec

Profondamente radicato in terra americana
e al contempo fiero del proprio retaggio francese,
il Québec è il frutto del felice
connubio tra Vecchio e Nuovo Mondo.
Favorito dalla generosità della natura, si dimostra
generoso a sua volta con chi voglia esplorarne
le distese incontaminate. Con l'entusiasmo e
l'amore per le buone cose che gli sono tipici,
coltiva un'arte e una gioia di vivere
senza eguali sul continente.
Ogni stagione ne svela un volto inedito
e affascinante: caloroso come l'estate, romantico
come l'autunno, vigoroso come l'inverno,
spontaneo come la primavera.

Scoprite nel Québec il compagno di viaggio ideale!

da amare

SOMMARIO

02 Il Québec a 360 gradi

06 Il Québec d'ogni giorno – I Québécois, la loro cultura e il loro patrimonio

10 Le città del cuore – Montréal, Québec, Gatineau

18 A contatto con la natura – Avventure all'aria aperta

26 In giro qua e là – Strade turistiche e itinerari di scoperta

36 Destinazione inverno – L'esperienza invernale

44 Informazioni utili



Unica

IL QUÉBEC

A 360 GRADI



Situato nella sezione nord-orientale del continente americano, il Québec occupa un territorio di 1.667.926 kmq – cinque volte e mezzo l'Italia e più di 40 volte la Svizzera – e si estende in lunghezza per 2000 km, dagli Stati Uniti ai mari boreali. Montréal si trova così a un'ora d'aereo da New York, mentre la punta più settentrionale della provincia dista appena 425 km dal Circolo Polare Artico.

frontiera: l'orizzonte

Il Québec si fregia di una straordinaria varietà di paesaggi: due importanti catene montuose (le Laurenziane e gli Appalachi) e immense distese di foreste, di taiga e di tundra affacciate su quasi 6000 km di coste, punteggiate da un milione di laghi e solcate da migliaia di fiumi.

Gli affascinanti monoliti dell'arcipelago di Mingan

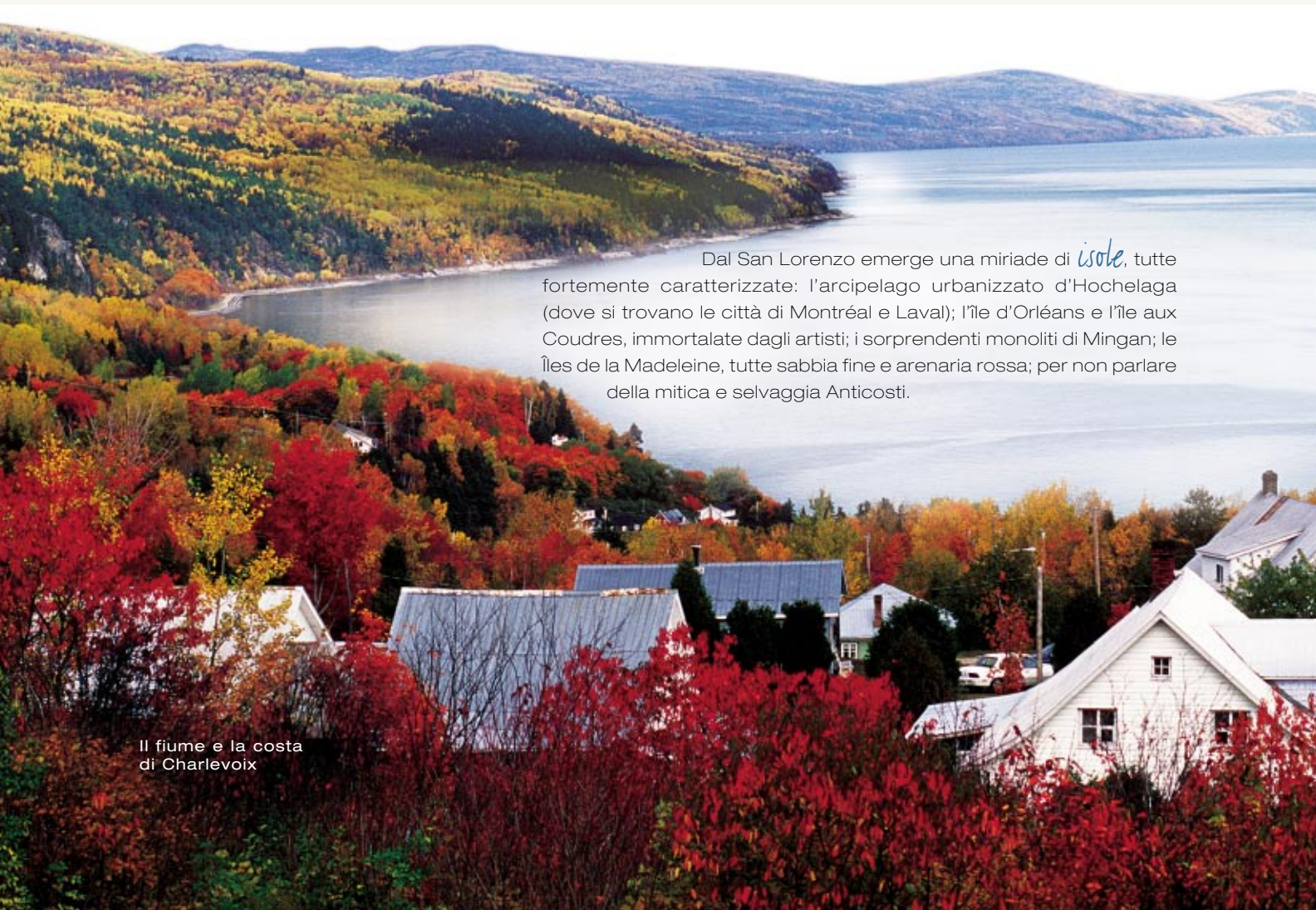
Il Québec è solcato nella sua parte meridionale dal San Lorenzo,
uno dei grandi fiumi della terra, che collega i Grandi Laghi alle acque dell'Atlantico.

Sin dall'epoca della Nouvelle-France, il San Lorenzo rappresenta per le genti
che ne popolano le fertili sponde una vera fonte di vita.

Un fiume carico di storia, che si lascia esplorare a piacimento: traversate in traghetto,
cene in battello nei vecchi porti di Montréal, Québec e Trois-Rivières,
spedizioni alla scoperta della fauna tra mare e cielo, escursioni guidate di ecoturismo,
sortite in kayak di mare o in barca a vela...

04

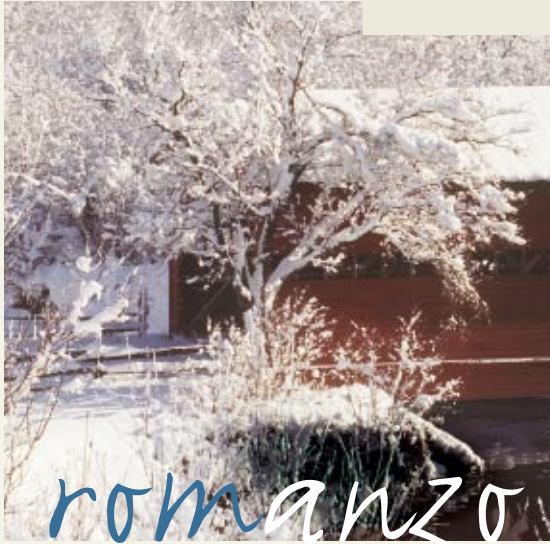
Un fiume,



Dal San Lorenzo emerge una miriade di *isole*, tutte fortemente caratterizzate: l'arcipelago urbanizzato d'Hochelaga (dove si trovano le città di Montréal e Laval); l'île d'Orléans e l'île aux Coudres, immortalate dagli artisti; i sorprendenti monoliti di Mingan; le îles de la Madeleine, tutte sabbia fine e arenaria rossa; per non parlare della mitica e selvaggia Anticosti.

Il fiume e la costa
di Charlevoix

Il clima del Québec è caratterizzato da variazioni di temperatura rilevanti. A un *inverno* nevoso e talora rigido fa seguito una *primavera* ritemprante; l'*estate*, piacevolmente calda, cede il passo a un *autunno* sfolgorante. Anche agli stimoli del clima si devono la vitalità e il calore che contraddistinguono gli abitanti del Québec!



un romanzo

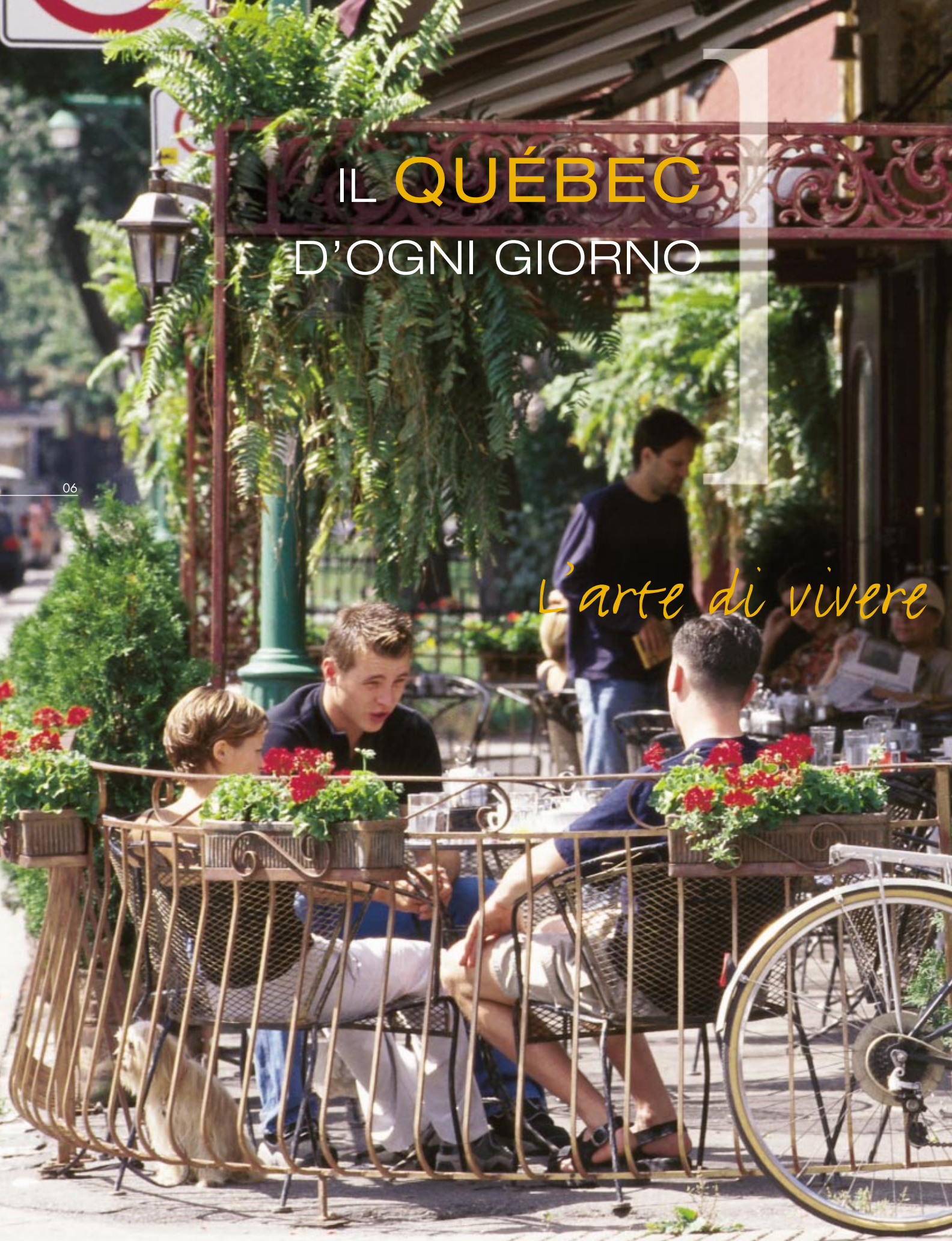
*... davanti all'immenso corso del San Lorenzo si confondono aria, luce e acqua in proporzioni infinite.
Per la prima volta in questo continente si ha la sensazione tangibile della bellezza e della vera grandezza.*

Albert Camus



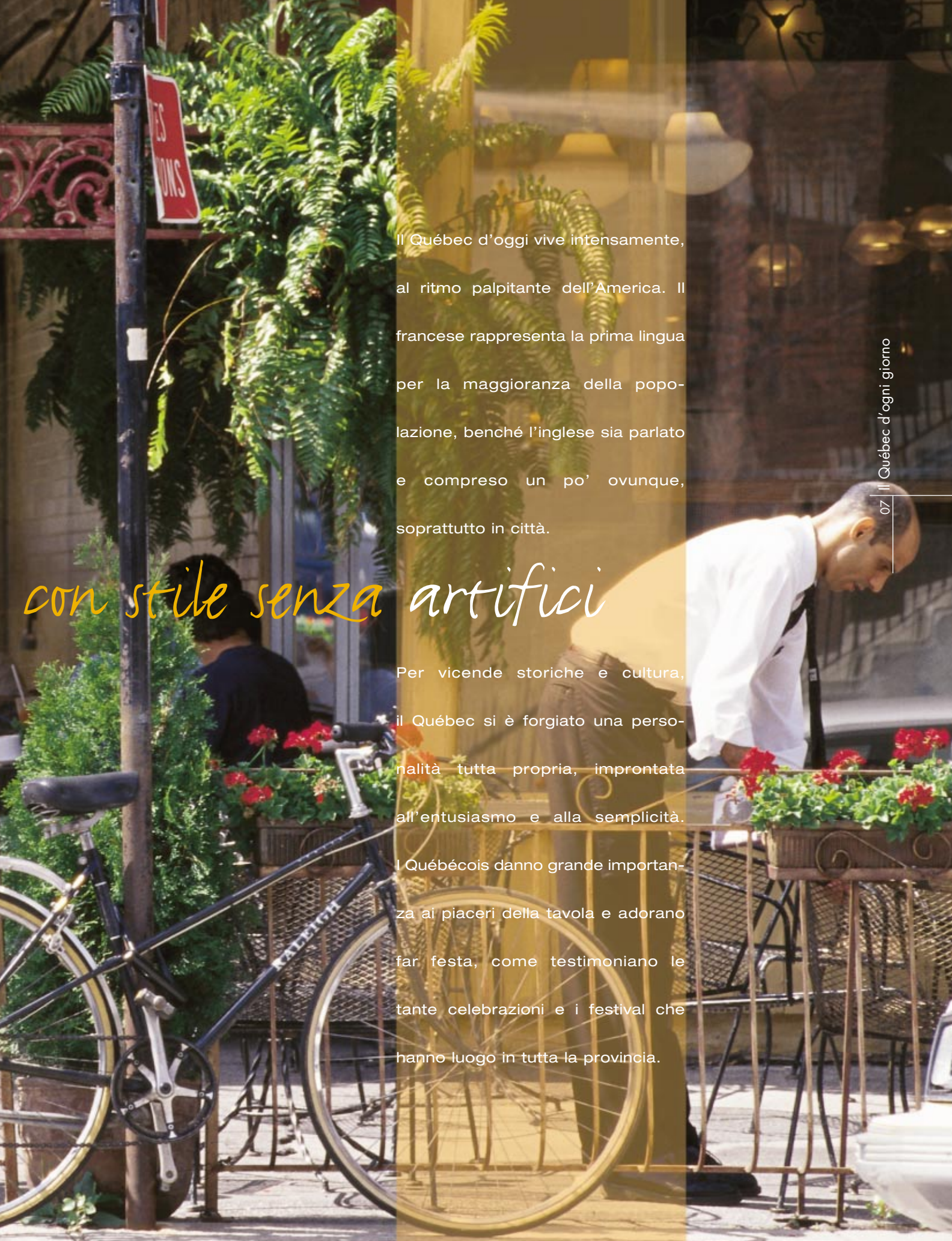
Tra giugno e settembre, sono molte le imbarcazioni che conducono i visitatori all'appuntamento con balenottere, megattere, balenottere azzurre e altri *cetacei* che frequentano le acque ricche di nutrimento del San Lorenzo. Il Québec rimane uno dei pochi luoghi al mondo dove almeno una dozzina di specie di mammiferi marini si lascia avvicinare.





IL QUÉBEC D'OGNI GIORNO

L'arte di vivere



Il Québec d'oggi vive intensamente,
al ritmo palpitante dell'America. Il
francese rappresenta la prima lingua
per la maggioranza della popo-
lazione, benché l'inglese sia parlato
e compreso un po' ovunque,
soprattutto in città.

con stile senza artifici

Per vicende storiche e cultura,
il Québec si è forgiato una perso-
nalità tutta propria, improntata
all'entusiasmo e alla semplicità.
I Québécois danno grande importan-
za ai piaceri della tavola e adorano
far festa, come testimoniano le
tante celebrazioni e i festival che
hanno luogo in tutta la provincia.

Tra i *siti storici* di rilevanza nazionale
è doveroso ricordare la Place-Royale e il
complesso delle fortificazioni della città di
Québec; i quartieri storici di Montréal e di
Trois-Rivières; l'île des Moulins a Terrebonne;
i forti di Chambly e Lennox lungo il fiume
Richelieu; la Grosse Île e il suo memoriale
agli Irlandesi, nei pressi di Montmagny,
che narra una pagina toccante
dell'immigrazione europea in America;
il Banc-de-Paspébiac in Gaspésie e La Grave
nelle Îles-de-la-Madeleine, richiami
al ruolo economico primario detenuto
della pesca nel golfo del San Lorenzo.

08



La cappella di Saint-Bernard,
ai piedi del mont Tremblant



SPIRITO CREATIVO

Crogiuolo di tradizioni artistiche europee e nordamericane, il Québec manifesta un'energia creatrice straripante nel campo musicale come in letteratura, nella danza come nelle arti circensi. E se è indiscutibile che i musei occupino un posto importante nel panorama culturale della provincia, è anche vero che qui la storia è parte integrante del quotidiano. Le strade sono disseminate di testimonianze della vita agreste che conducevano i primi coloni. Che ci si muova via terra o sull'acqua, ci s'imbatte in una serie ininterrotta di antiche abitazioni, di ponti coperti, di mulini e di venerande cappelle, veri e propri luoghi della memoria per le generazioni presenti e a venire.



09 Il Québec d'ogni giorno

*Coraggiosi, caparbi, ottimisti e romantici,
sono stati e rimangono una stirpe affascinante.*

Arthur Conan Doyle

450 ANNI DI STORIA

L'inviato del re di Francia Jacques Cartier sbarca a Gaspé nel 1534 e prende possesso di un territorio popolato da millenni dai nativi e dagli Inuit. Dopo la caduta della città di Québec, nel 1759, la Nouvelle-France passa sotto il controllo britannico. Ai discendenti dei primi coloni francesi e inglesi andranno ad affiancarsi, con gli anni, immigranti provenienti da tutto il mondo. La maggioranza dei circa sette milioni di abitanti del Québec vive attualmente lungo il San Lorenzo. Quasi 70.000 nativi, appartenenti a dici nazioni, e 9000 inuit vivono in una cinquantina di villaggi distribuiti su tutto il territorio.



I PIACERI DEL PALATO

Se è vero che la tradizione culinaria francese ha sempre occupato un posto di primo piano, esiste oggi una cucina prettamente regionale, sintesi degli influssi europei e nativi, più consona agli stili di vita nordamericani e che utilizza prodotti locali di prima qualità.

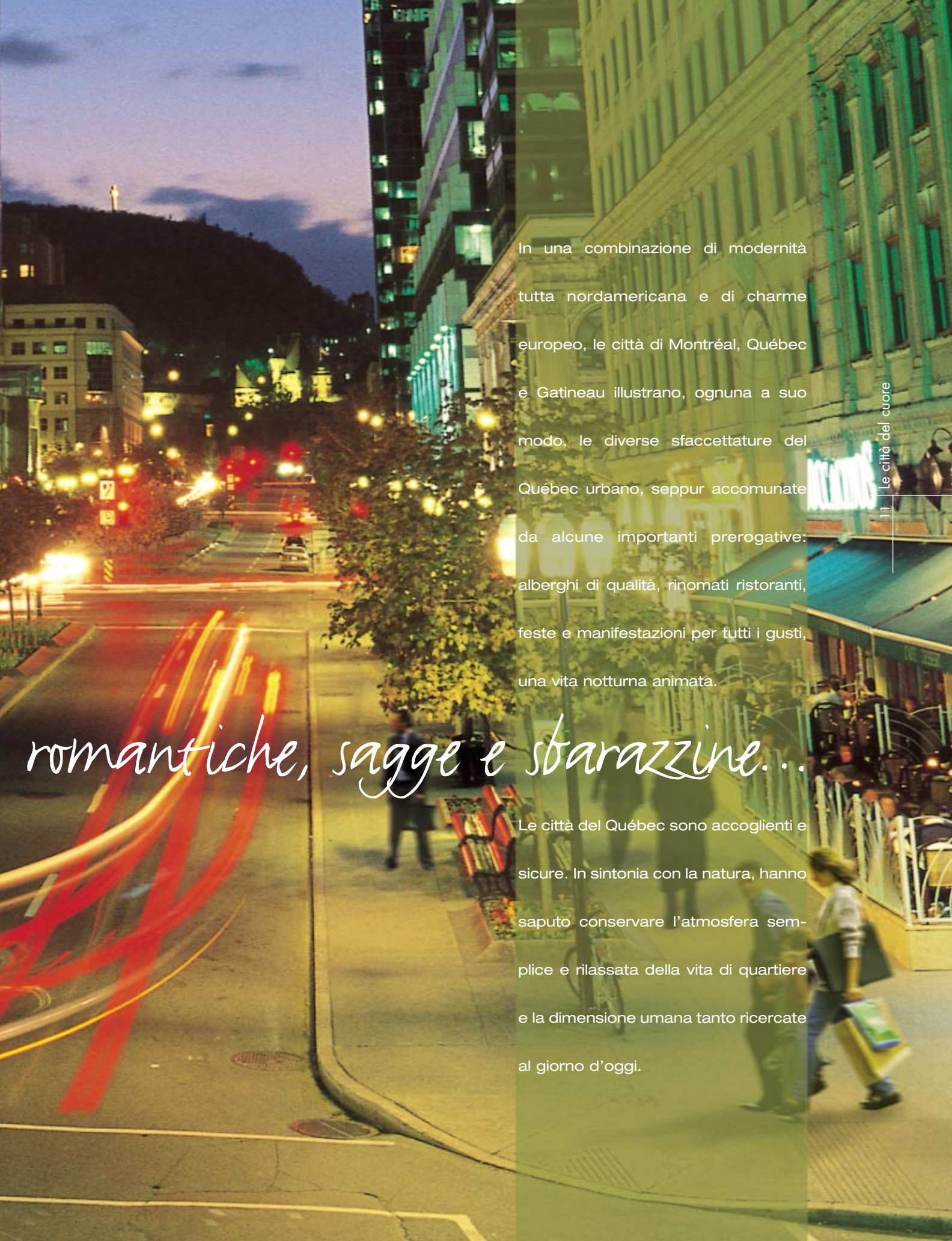
A seconda della stagione la tavola offrirà piatti a base di pesce, di frutti di mare e crostacei, di carne o di cacciagione. In Québec si producono molti ottimi formaggi, e la birra, il sidro e le bevande artigianali non mancano certo di estimatori. Nelle città la cucina assume spesso tratti più cosmopoliti e offre il pretesto per golosi "viaggi intorno al mondo".

LE CITTÀ DEL CUORE

10

Vibranti,





In una combinazione di modernità tutta nordamericana e di charme europeo, le città di Montréal, Québec e Gatineau illustrano, ognuna a suo modo, le diverse sfaccettature del Québec urbano, seppur accomunate da alcune importanti prerogative: alberghi di qualità, rinomati ristoranti, feste e manifestazioni per tutti i gusti, una vita notturna animata.

romantiche, sagge e sbarazzine...

Le città del Québec sono accoglienti e sicure. In sintonia con la natura, hanno saputo conservare l'atmosfera semplice e rilassata della vita di quartiere e la dimensione umana tanto ricercate al giorno d'oggi.



Quando fu fondata, nel 1642, Montréal altro non era che una semplice missione religiosa:

Ville-Marie. Oggi, con i suoi 3,4 milioni di abitanti, è uno dei porti interni più trafficati del mondo, sede di grandi banche e importanti aziende nazionali, seconda città francofona in assoluto nonché metropoli di livello internazionale.

Grazie alla vicinanza con gli Stati Uniti (la frontiera è ad appena 60 km), Montréal occupa una posizione nevralgica per gli scambi in Nord America.

La commistione di origini francesi e britanniche ne ha favorito la trasformazione in un punto di convergenza per uomini e donne d'ogni provenienza. Un amalgama che ha dato vita a una creatività esuberante, di cui testimonia una vita culturale intensa e feconda.

La città sotterranea è costituita da una rete di percorsi pedonali lunga 30 km e che collega, grazie anche a una metropolitana impeccabile ed efficiente, una serie di centri commerciali, alberghi, cinema, teatri, sale da concerto e ristoranti.

... VISTA DAL **BASSO**

Montréal



... VISTA DALL'**ALTO**

Il Parc du Mont-Royal, inaugurato più di 125 anni fa, richiama d'inverno come d'estate i cittadini in cerca d'evasione. Dai due belvedere si godono splendide vedute sulla città.



Dall'alto del mont Royal, trasformato in splendido parco, contempliamo estasiati il panorama che si dispiega ai nostri piedi.

Pierre de Coubertin



DAL PAVÉ AGLI ATTRACCHI

Ancora oggi i calessi fanno risuonare i vicoli lastricati della Città Vecchia di Montréal, passando tra le facciate sette-ottocentesche e accanto alla basilica di Notre-Dame, celebrata per il ricco apparato neogotico. A pochi passi, sui moli del Vecchio Porto, fervono le attività a tutte le ore. I battelli conducono i visitatori in gita sul fiume o alla conquista della rapide di Lachine. Di fronte, in mezzo al San Lorenzo, troneggia il Parc Jean-Drapeau, sede dell'Esposizione Universale del 1967 e splendida oasi verde che propone attività all'aria aperta per tutta la famiglia e un fantasmagorico parco di divertimenti, La Ronde. Qui ha anche sede l'elegante Casino de Montréal.

14



IL PARCO DI QUA, IL GIARDINO DI LÀ

Il Parco olimpico, istituito in occasione dei Giochi del 1976, accoglie alcune delle attrazioni più suggestive di Montréal. Dalla cima della torre inclinata dello stadio (la più alta del mondo nel suo genere) si gode una veduta incomparabile sulla regione circostante. Ai suoi piedi, dietro le vetrate del Biodôme, coabitano animali e piante della foresta tropicale, delle Laurenziane, della foce del San Lorenzo e dell'ambiente polare. Di fronte al Parco, il Giardino botanico di Montréal è il secondo al mondo per importanza; oltre a esposizioni ricche e varie, ospita i giardini cinese e giapponese e un Insectarium.



ESCURSIONI

Nei dintorni di Montréal abbondano le stazioni di villeggiatura frequentate dagli abitanti della città. Mont-Tremblant, nel cuore del massiccio laurenziano, è una destinazione ideale in qualunque stagione e offre un ampio ventaglio di attività all'aria aperta. A est, le aree turistiche di Magog e del mont Orford, così come quella del lago Massawippi, sono rinomate per gli sport nautici, lo sci, il golf e per la bellezza degli ambienti naturali.

Non distante da Montréal si trova la seconda città del Québec, Laval, famosa tanto per gli orti e i giardini quanto per i grandi centri commerciali. Attrazioni di spicco sono il Parc de la Rivière-des-Mille-Îles e il Cosmodôme.



Da vedere

MUSÉE DES BEAUX-ARTS DE MONTRÉAL

MUSÉE D'ART CONTEMPORAIN

POINTE-À-CALLIÈRE,
MUSEO DI STORIA E D'ARCHEOLOGIA

MUSÉE McCORD DI STORIA CANADESE

CENTRE CANADIEN D'ARCHITECTURE

ORATOIRE SAINT-JOSEPH

MAISON SAINT-GABRIEL

MUSÉE MARGUERITE-BOURGEOYS E
CAPPELLA NOTRE-DAME-DE-BONSECOURS



La città in festa!

FEBBRAIO:
FESTIVAL MONTRÉAL EN LUMIÈRE

GIUGNO: GRAN PREMIO DI FORMULA 1

GIUGNO-LUGLIO:
FESTIVAL INTERNAZIONALE DEL JAZZ

LUGLIO: FESTIVAL JUSTE POUR RIRE



LUGLIO-AGOSTO:
LE FRANCOFOLIES
DIVERS/CITÉ
(CELEBRAZIONE DELL'ORGOGGIO GAY)

AGOSTO-SETTEMBRE:
FESTIVAL CINEMATOGRAFICO
INTERNAZIONALE

Gatineau



200 km a ovest di Montréal si trova Gatineau, sorta sulla scia dello sviluppo dell'industria forestale agli inizi del XIX secolo.

Sono molte le attrattive offerte dalla città e dai suoi dintorni:

oltre ai grandi musei e al Parlamento di Ottawa, che s'innalza sulla riva opposta del fiume degli Outaouais, sono degni di nota il Musée canadien des civilisations e il Casino du Lac-Leamy.

La città sorge alle porte del Parco della Gatineau, con belle spiagge, chilometri e chilometri di piste ciclabili, sentieri escursionistici e piste per lo sci di fondo. D'estate un trenino a vapore percorre la vallata del fiume Gatineau fino al paesino di Wakefield.



La città in festa!

LUGLIO-AGOSTO :
SPETTACOLI PIROTECNICI DEL CASINO DU LAC-LEAMY

AGOSTO-SETTEMBRE : FESTIVAL DELLE MONGOLFIERE DI GATINEAU

shopping di classe

Vorreste riportare a casa con voi qualcosa che vi ricordi il Québec per sempre? Insospettabili tesori si celano nelle gallerie d'arte e molti negozi danno ampio spazio all'artigianato d'autore, con articoli di fine manifattura e di pregevole qualità: gioielli, vetri, ceramiche, sculture in legno... Anche l'artigianato tradizionale dei nativi propone una scelta di regali e di souvenir molto apprezzati.

Lasciatevi tentare dalle creazioni degli stilisti locali oppure dalle golose specialità – quelle a base di sciropo d'acero, per esempio, o i liquori artigianali. Potrete così condividere con chi vi è caro un po' del gusto del Québec!





È ai piedi di una rocca naturale che Samuel de Champlain creò, nel 1608, una stazione per il commercio delle pellicce.

Col tempo, le autorità religiose e politiche si stabilirono all'interno delle fortificazioni della

Città Alta, mentre mercanti e artigiani occuparono la Città Bassa, sulla riva del fiume.

Sottoposta a numerosi attacchi, la città di Québec fu infine assediata dagli inglesi nel 1759; la Nouvelle-France passò allora sotto il dominio della corona d'Inghilterra.

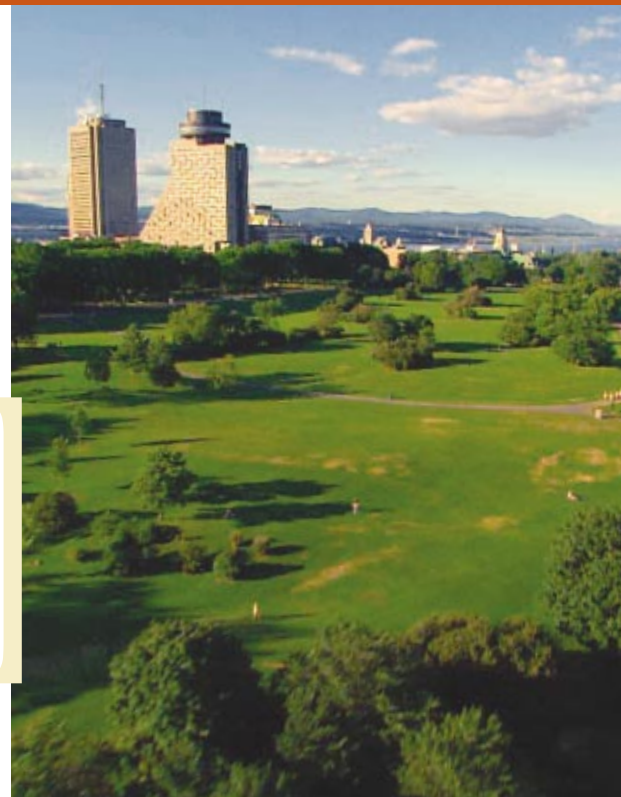
Culla della civiltà francese sul continente nordamericano, la città è oggi un trafficato porto marittimo, un importante centro di servizi, di ricerca e di cultura nonché, ovviamente, la capitale del Québec.

Québec

LA CITTÀ BASSA

Le istantanee di quest'antica città dal superbo profilo che si colgono dal traghetto per Lévis sono incomparabili! La parola *Quebec* significa, nella lingua dei nativi, "là dove il fiume si stringe". Qui la marea raggiunge addirittura i cinque metri!

Sul cap Diamant si trovano le *Plaines d'Abraham*, note anche come Parc des Champs-de-Bataille. Quest'ampia area verde si estende sul luogo in cui, nel 1759, si confrontarono gli eserciti francese e inglese, in uno degli eventi militari più significativi della storia americana. Ancora oggi le Plains sono continuo oggetto di conquista – da parte dei visitatori!





*L'impressione che trasmette al visitatore questa Gibilterra d'America ...
la sua cittadella ... i suoi pittoreschi vicoli erti ... e le splendide vedute
che l'occhio coglie a ogni svolta: è al contempo unica ed eterna.*

Charles Dickens



LA CITTÀ ALTA

Davanti al medievaleggiante Château Frontenac (uno dei simboli della città) e ai piedi della formidabile Citadelle, la terrazza Dufferin si affaccia sul fiume, offrendone ai visitatori da oltre un secolo un'indimenticabile veduta.

UN GIOIELLO DEL PATRIMONIO MONDIALE

Il centro storico della città di Québec è iscritto dal 1985 nella lista dei beni del patrimonio mondiale dell'Unesco. Unico centro fortificato a nord del Messico, offre al visitatore un vero e proprio viaggio a ritroso nel tempo.

Vicino alla porta di Saint-Jean – una delle quattro che si aprono lungo le fortificazioni – , il Parc de l'Artillerie accoglie, tra l'altro, un fortino che risale alla dominazione francese. Da parte sua, la basilica di Notre-Dame-de-Québec, ricca di opere d'arte, ostenta un incantevole spettacolo di suoni e luci. Nella Città Bassa, la Place-Royale risale agli albori della colonia; in tutto l'antico quartiere, così come in quello attiguo del Petit-Champlain, fervono le attività oggi come allora.

Da vedere

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC

MUSÉE DE LA CIVILISATION

MUSÉE DE L'AMÉRIQUE FRANÇAISE

PALAZZO DEL PARLAMENTO

PARCO ACQUARIO DEL QUÉBEC

GIARDINO ZOOLOGICO DEL QUÉBEC

PARC DE LA CHUTE-MONTMORENCY

WENDAKE E IL SITO TRADIZIONALE UIRONE



La città in festa!

GENNAIO-FEBBRAIO: CARNEVALE

LUGLIO: FESTIVAL D'ESTATE

LUGLIO-AGOSTO: SPETTACOLI PIROTECNICI DEL LOTO-QUÉBEC

AGOSTO: FESTEGGIAMENTI PER LA NOUVELLE-FRANCE



ESCURSIONI

A metà strada tra la capitale e la regione di Charlevoix, Mont-Sainte-Anne è una stazione di villeggiatura rinomata per lo sci e per le attività all'aria aperta.

A nord della città di Québec, il Parc national de la Jacques-Cartier delizia gli appassionati della natura con i suoi boschi sterminati e il suo fiume tumultuoso.

Sul suo versante meridionale, a Lévis (Charny), il fiume Chaudière termina il suo corso precipitando da uno strapiombo largo 120 m: siamo nel Parc des Chutes-de-la-Chaudière.